

Lifelines

from the National Cancer Institute



Los latinos deben conocer el servicio de información gratuita y confidencial sobre el cáncer: 1-800-4-CANCER

Bethesda, MD - Una mujer hispana de unos 45 años de edad es paciente de cáncer de ovario y su doctor le ha recetado un tratamiento con los medicamentos cisplatino y Taxol. A ella le preocupan los efectos secundarios de los medicamentos y la posibilidad de que deba ser hospitalizada durante el tratamiento. Ella quiere saber por qué no le pueden dar los mismos medicamentos que recibió una amiga suya que tenía cáncer de seno, los cuales causaron pocos efectos secundarios. También le preocupa el costo de la quimioterapia.

Todos los días, personas de la comunidad hispana y latina tienen preguntas sobre el cáncer. Pueden ser preguntas sobre su propia lucha contra la enfermedad, o sobre un familiar, amigo o compañero de trabajo. El Instituto Nacional del Cáncer (NCI) puede ayudarle a resolver sus preguntas por teléfono, en inglés y en español, sin ningún costo para usted. Cuando usted llama al 1-800-422-6237 (1-800-4-CANCER), un servicio gratis y confidencial del NCI, un especialista en información del cáncer está listo y dispuesto a ayudarle y se tomará todo el tiempo necesario para responder a las preguntas que usted tenga sobre el cáncer.

El Servicio de Información sobre el Cáncer (CIS) está disponible para cualquier persona. Pero dada la forma en que las desigualdades en salud por cáncer afectan a los latinos y a otras comunidades minoritarias, el NCI está animando a que más personas de la comunidad latina

Fecha de publicación: Septiembre de 2014

conozcan sobre este servicio y lo utilicen. Una manera de tratar de solucionar las desigualdades en salud por cáncer es asegurarse de que todas las comunidades tengan acceso a la misma información.

Cuando usted llama al 1-800-422-6237 (1-800-4-CANCER), un especialista en información altamente capacitado le dará a usted la información más adecuada según su situación particular. A pesar de que los especialistas en información pueden responder a muchas de sus preguntas y ayudarle a entender más sobre el cáncer, ellos no reemplazan al doctor y no pueden ofrecer consejos médicos. Lo que sí pueden hacer es referir a las personas que llaman a fuentes de información precisa y confiable sobre el cáncer. De hecho, esta es la razón por la que se creó el CIS, para conectar al público que llama a este servicio con información educativa, útil y específica sobre el cáncer. Esto incluye ayudar a las personas a usar nuestro sitio web en español: www.cancer.gov/espanol.

"Cuando una persona se comunica con el CIS, su información personal se mantiene confidencial y la persona recibe respuestas específicas a sus preguntas sobre el cáncer", dijo Mary Anne Bright, quien dirige el CIS. "A menudo, un paciente o sus seres queridos, se comunican con el CIS para solicitar información sobre prevención, detección temprana, síntomas, tratamiento y cuidados paliativos del cáncer, así como sobre preguntas que pueden hacerle al doctor. Nuestros especialistas en información sobre el cáncer son personas comprensivas y muy preparadas que se toman el tiempo necesario para atender las necesidades de información de las personas con cáncer".

Cualquier persona puede llamar al 1-800-422-6237 (1-800-4-CANCER). Un médico no tiene que llamar por usted y usted no tiene que dar información privada de seguro médico ni nada adicional. Como miembro del público, usted puede llamar y hacer preguntas durante las horas de trabajo, que son de lunes a viernes, 8 de la mañana a las 8 de la noche, hora del Este.

Fecha de publicación: Septiembre de 2014

También puede contactar el servicio en línea *Live Help* (solo en inglés) o enviar un correo electrónico tanto en inglés como en español. Para obtener más información sobre el CIS y saber cómo usar este servicio, visite: <http://www.cancer.gov/espanol/instituto/cis>. Asimismo puede ver un [video](#) y escuchar un [audio](#) sobre el Servicio de Información sobre el Cáncer del NCI.

Fecha de publicación: Septiembre de 2014